

Milano



Comune  
di Milano

Milano, 6 dicembre 20187

**OGGETTO: Giardino dei Giusti - Parco Montestella Municipio 8 Indizione di Conferenza di Servizi decisoria per il rilascio dei pareri tecnici utili e necessari alla realizzazione delle opere su area di proprietà comunale al Parco Montestella.**

**Verbale di Conferenza dei Servizi decisoria in forma semplificata e modalità asincrona, ai sensi dell'art. 14 comma 2 e dell'art. 14bis della L. 241/90 e s.m.i.**

Il progetto originariamente presentato era stato approvato nella Conferenza dei Servizi. del 30/09/2015 e con D.G. n 1802 del 13/10/2015.

In data 20/11/2018 il progettista arch. Stefano Valabrega ha presentato lettera del 20/11/2018 P.G. 0512860/2018 con richiesta di parere in merito allo sviluppo del progetto revisionato di riqualificazione del Giardino dei Giusti all'interno dell'area Parco Montestella.

In data 21/11/18 in relazione all'urgenza dell'ottenimento dei pareri si è provveduto ad inviare mail agli uffici ed Enti invitati preposti alla valutazione del progetto in cui si specificava *"Considerati i tempi ristretti del procedimento, nonché la necessità di rispettare il disposto normativo (Che prevede 15 giorni per la richiesta di integrazioni) si richiede ad oggi, se la documentazione ricevuta è da intendersi completa. Si evidenzia il carattere d'urgenza della presente richiesta, pertanto, la mancata risposta si intende sin da ora, come l'ufficio in indirizzo non necessita di integrazioni."*

Con successiva mail del 23/11/2018 è stata trasmessa lettera in data 22/11/2018 P.G. 0520414/2018, di indizione di Conferenza dei Servizi decisoria in forma simultanea e modalità asincrona ai sensi dell'art. 14 comma 2 e art. 14bis della L. 241/90, fissando la riunione della conferenza in data 06/12/2018 alle ore 9.30; presso la sede di via Zubiani 1, volta ad acquisire i pareri tecnici di competenza propedeutici ai conseguenti atti amministrativi necessari all'esecuzione delle opere e successiva gestione.

Con riferimento all'oggetto, l'intervento riguarda la creazione di un luogo commemorativo nell'area del Giardino dei Giusti di superfici pari a circa 8.000 m<sup>2</sup> presso il parco Montestella.

Il presente progetto, oggetto di revisione progettuale, propone un tracciato in masselli di pietra, parallelo al viale del parco che delimita un lato del Giardino dei Giusti, intervallato da una successione di "luoghi" che caratterizzano l'intervento: il Giardino del Dialogo, il Giardino delle Sculture, il Giardino della Meditazione e l'Auditorio.

L'ungo il percorso viene collocata una scultura in acciaio corten che rappresenta "l'Albero dei Giusti".

Il Giardino delle sculture, come da proposta progettuale, *"...costituirà una esposizione temporanea a cielo aperto, dove saranno collocate a rotazione, secondo criteri da stabilire, diverse opere di scultori..."*

Sinteticamente l'intervento riguarda la realizzazione di opere quali: totem prismatici in acciaio corten agli ingressi del giardino, percorsi e setti in masselli in pietra, nuovi e/o recuperati dalle pavimentazioni stradali, su cui saranno installate targhe commemorative, realizzazione di sedute in cls e in masselli in pietra, costruzione di un anfiteatro in masselli di pietra, realizzazione di impianto di illuminazione pubblica e privata (ad uso esclusivo

**Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano****Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde**

dell'operatore per illuminare i totem, le targhe commemorative l'elemento scultoreo, l'area dell'anfiteatro, etc.)

Sono intervenuti in rappresentanza degli Enti/Uffici coinvolti i referenti sotto indicati:

Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Arredo Urbano – Ufficio Manutenzione e Gestione Monumenti e Fontane	arch. Alfredo Bonfanti
Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Milano	Nessun referente
Direzione Mobilità Ambiente e Energia – Area Pianificazione e Programmazione Mobilità Unità Centrale Controllo Traffico Ufficio Illuminazione pubblica	Nessun referente
Area Municipio 8 Assessore all'Ambiente	Dott. Enrico Fedrighini

Hanno presenziato alla Conferenza dei Servizi

Il progettista	arch Stefano Valabrega
Il collaboratore del progettista	Arch. Giacomo Crepas
Associazione Gariwo onlus	Sig. Gianpaolo Gualla

**PARERI****Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano****Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione A.U.****Ufficio Manutenzione e Gestione Monumenti e Fontane**

Pervenuto atto in data 26/11/2018, PG. 0520467/2018 del 23/11/2018: parere favorevole con prescrizioni per la corretta esecuzione delle opere che si allega quale parte integrante della Conferenza di Servizio

**Area Pianificazione e Programmazione Mobilità****Unità Centrale Controllo Traffico****Ufficio Illuminazione Pubblica**

Pervenuto anticipatamente via mail il 04/12/2018 parere tecnico impianto di illuminazione (non economico) lettera in data 26/11/2018; P.G. 0536035/2018 in data 03/12/2018 acquisita dalla Scrivente in data 05/12/2018 che si allega quale parte integrante della Conferenza di Servizio

**Municipio 8**

Pervenuto anticipatamente via mail il 6/11/2018 parere favorevole: Seduta del Consiglio del 05/12/2018 Delibera n. 48 parere favorevole che si allega quale parte integrante della Conferenza di Servizio.

**Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo Soprintendenza Belle Arti e Paesaggio Milano**

Pervenuto anticipatamente via mail in data odierna lettera del 06/11/2018 SABAP MI 0011690 06/12/2018 C.I. 34.19.07/1 parere favorevole che si allega quale parte integrante della Conferenza di Servizio, seguirà originale.

**Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano**  
**Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde**

Esaminati gli elaborati riferiti allo sviluppo ultimo del progetto di riqualificazione del “Giardino dei Giusti”, trasmessi in duplice copia a firma dell’Arch. Stefano Valabrega – per conto dell’Associazione per il Giardino dei Giusti di Milano allo scrivente Ufficio con lettera di trasmissione in data 20 novembre 2018 di cui al P.G. n. 0512860/2018 in data 20/11/2018, si evidenzia quanto segue:

Il parere dello scrivente si limita agli aspetti architettonici e paesaggistici; si rimanda ai tecnici abilitati la responsabilità della correttezza della documentazione presentata e sottoscritta:

- relazione geologica e geotecnica a firma del dott. geol. Carlo Leoni
- relazione di calcolo del 19./07/2018, specifiche di esecuzione del 8/11/2018 e relativi disegni S01;02;03;04 a firma del dott. ing. De Col Riccardo.

**Opere di rimozione e demolizione**

In relazione alle “specifiche di esecuzione” nel caso in cui nelle opere di rimozione o demolizione vi fossero dei materiali di risulta questi dovranno essere debitamente smaltiti in discariche o centri di recupero autorizzati.

**Totem**

Per quanto attiene la modalità di posa dei totem si rammenta come la pavimentazione in lastre di pietra dovrà essere complanare e raccordata ai piani del giardino, le fughe non dovranno essere superiori a 2,00 cm e dovranno essere eseguiti accurati tagli delle pietre in corrispondenza del punto di contatto tra le lastre e le strutture in corten.

**Ingressi al Giardino dei Giusti**

In riferimento alla tav. 02 i percorsi di accesso al giardino dovranno essere complanari a quello del viale del parco, senza spazi inerbiti, prevedendo una soglia pavimentata (masselli in pietra) della stessa larghezza del muretto.

**Pavimentazioni**

Il progetto e i documenti allegati hanno recepito le indicazioni precedentemente date, in particolare i percorsi e le pavimentazioni avranno pendenze longitudinali inferiori al 5% e trasversali minori o uguali all’1%. Vista la tipologia di pavimentazione scelta dal progettista, al fine di migliorare l’accessibilità alle aree del giardino a persone diversamente abili le fughe tra i masselli in pietra sono state previste nelle sezioni di progetto, di dimensione non superiore ai 2,00cm. La linea segna percorso in corten, complanare e posta longitudinalmente alla pavimentazione in pietra sarà debitamente lavorata al fine di renderla antisdrucchiolo.

Durante la posa delle pavimentazioni, in corrispondenza dei setti in pietra porta targhe si dovrà porre particolare attenzione a garantire il corretto deflusso delle acque meteoriche.

**Giardino delle Sculture**

Il progettista propone la collocazione di sculture temporanee da collocare nell’area a prato; la modalità di gestione dell’allestimento temporaneo potrà essere definita e concordata con gli uffici competenti dell’Amministrazione, la manutenzione, gestione e sorveglianza dell’area e delle sculture, dovrà essere a cura e spese dell’associazione, fatte salve diverse indicazioni dell’Amministrazione.

Eventualmente, con atti specifici a cura degli uffici competenti, verranno definite le autorizzazioni degli allestimenti proposti, le modalità di posa delle sculture, allestimento, gestione, responsabilità, custodia, manutenzione ordinaria, straordinaria e ripristini per atti vandalici, rimozione delle stesse e ripristino dell’area a verde.

**Giardino del Dialogo**

Come concordato con il progettista verrà messo a dimora un Prunus “Avium plena” diametro tronco 20/25 cm al fine di garantire un pronto effetto, dovrà essere prevista una incastellatura con 3 pali tutori in legno di castagno h. 3,50/4.00 m, diametro 8-10 cm o un ancoraggio sotterraneo, la modalità di posa sarà completa di tutto quanto occorre, secondo gli standard del Listino dei Prezzi del Comune di Milano. In fase esecutiva la scelta della specie botanica

## **Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano**

### **Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde**

della nuova alberatura sarà condizionata dalla verifica della presenza dell'insetto *Anoplophora chinensis* come previsto dalle norme regionali (*Sito di riferimento: [www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it) - [tarloasiatico@regione.lombardia.it](mailto:tarloasiatico@regione.lombardia.it)*.)

### **Auditorio**

In fase esecutiva dovrà essere adeguatamente sviluppato il progetto costruttivo relativamente la realizzazione della rampa amovibile di accesso al palco, secondo il rispetto della normativa D.M. n° 236 14.06.89; Legge Regione Lombardia n°6 20.02.89. (parapetti, elemento ferma piedi, pendenze, materiali, dimensionamento strutture e quant'altro occorra per realizzare l'opera a regola d'arte).

I piani della cavea dovranno essere adeguatamente raccordati con il piano del giardino provvedendo ai movimenti terra necessari al fine di migliorare la fruizione dell'area da parte di utenti diversamente abili.

La siepe *Osmanthus fragrans* con vaso di 24 cm. e sesto d'impianto adeguato per garantire un pronto effetto, sarà posata completa di pacciamatura realizzata con teli di feltro naturale o fibra di cocco e strato superiore di corteccia di pino o lapillo di spessore 10 cm.

Le stesse precauzioni previste per le alberature in caso di presenza di tarlo asiatico dovranno essere adottate anche per la scelta della specie botaniche delle siepi da utilizzare.

### **Drenaggi**

Il progetto ha recepito le prescrizioni date. Nel caso durante l'esecuzione dei lavori, in relazione al cambiamento dei piani e delle quote dell'area a verde o, successivamente, nel periodo di gestione del giardino si verificassero ristagni d'acqua, il proponente dovrà provvedere alle opere necessarie ed eventuale implementazione del sistema di drenaggio al fine di risolvere il problema.

In funzione all'esecuzione del sistema di drenaggio, il progetto prevede il ripristino del viale del parco, posto tra i due ingressi principali al Giardino dei Giusti, con pavimentazione in calcestre, completa di cordatura a raso a chiusura del percorso, avendo cura di realizzare pendenze atte a garantire il corretto deflusso delle acque meteoriche verso i pozzetti.

In relazione al progetto trasmesso in data 20/11/2018 di cui al P.G. n. 0512860/2018 in data 06/12/2018 l'Ufficio scrivente esprime, per quanto di competenza, parere favorevole in merito ai manufatti ed alle opere a condizione che recepiscano le indicazioni date nel presente documento, vengano realizzati con modalità e finiture senza spigoli vivi e taglienti, le incisioni delle scritte riprodotte sulle lastre di corten o in altro manufatto, dovranno necessariamente possedere finiture smussate e dimensioni tali da non provocare l'intrappolamento delle dita anche in condizioni puramente occasionali al fine di garantire condizioni di sicurezza ai fruitori del giardino.

Infine per quanto attiene il documento: Preventivo – budget dei costi, la verifica qualitativa e quantitativa dei materiali realmente impiegati in cantiere dovrà essere valutata dal collaudatore o dalla DD.LL. appositamente incaricata in conformità al progetto approvato. A tal proposito si ricorda di inviare allo scrivente ed agli uffici ed Enti che hanno approvato il progetto, le comunicazioni di inizio e fine lavori e conseguentemente i certificati e la documentazione necessaria alla redazione del Certificato di Regolare Esecuzione o Collaudo Finale.

### **Conclusioni**

La Conferenza dei Servizi volta ad acquisire i pareri tecnici di competenza propedeutici ai conseguenti atti amministrativi necessari all'esecuzione delle opere e successiva gestione; pervenuti i pareri richiesti, preso atto dell'insussistenza di pareri avversi dai citati Enti e Aree la Conferenza dei Servizi del 06/12/2018 si è conclusa alle ore 10.50 con esito positivo.

Si allegano: il foglio presenze riportante gli estremi dei partecipanti in rappresentanza degli Enti/Aree coinvolte e i pareri espressi o ricevuti.

Il Responsabile del Procedimento, visti i pareri pervenuti, di seguito riassunti, ritiene, quindi, conclusa la Conferenza dei Servizi decisoria con esito FAVOREVOLE.

**Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano**  
**Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde**

Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Arredo Urbano – Ufficio Manutenzione e Gestione Monumenti e Fontane	Parere favorevole
Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Milano	Parere favorevole
Direzione Mobilità Ambiente e Energia – Area Pianificazione e Programmazione Mobilità Unità Centrale Controllo Traffico Ufficio Illuminazione pubblica	Parere favorevole
Area Municipio 8 Assessore all’Ambiente	Parere favorevole

In allegato

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

Relazione descrittiva del “Progetto di riqualificazione” del Giardino dei Giusti 2018;

Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi;

Documento di concessione area 2015;

TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018;

TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Aree tematiche\_2018;

TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_ Sud\_2018;

TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018;

TAVOLA 5 - Albero scultura\_2018;

TAVOLA 6 - Auditorio\_2018;

TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_2018;

**Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista – Ing. Riccardo De Col**

Relazione di calcolo;

Specifiche di esecuzione;

TAVOLA S01;

TAVOLA S02;

TAVOLA S03;

TAVOLA S04;

RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni.

Pareri come sopra indicato

**Il Responsabile del Procedimento**

*Arch. Alessandra Rossi*

**Il verbalizzante:**

p.a. Mattia Pasetti

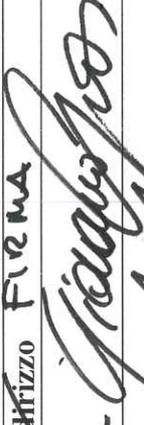
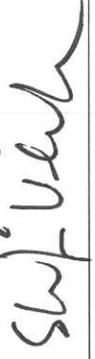
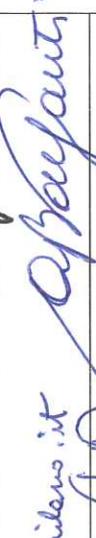
File\\t.fs.comune.milano.local\settembre arredo urbano e verde\auv\rossi\zone 1(2,3,4,5,6,7(,8), varie\zona 8\montestella zona 8\giardino dei giusti\2018 versione\2018 cdi s\c.di s. 6.12.2018 g.giusti verbale di conferenza dei servizi decisoria.doc

## Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano

OGGETTO: Giardino dei Giusti - Parco Montestella Municipio 8 Indizione di Conferenza di Servizi decisoria per il rilascio dei pareri tecnici utili e necessari alla realizzazione delle opere su area di proprietà comunale al Parco Montestella.

Verbale di Conferenza dei Servizi decisoria in forma semplificata e modalità asincrona, ai sensi dell'art. 14 comma 2 e dell'art. 14bis della L. 241/90 e s.m.i.  
In data 06/11/2018

Foglio presenze

Nome	Tel	cell	mail	indirizzo	Firma
CREPAS GIACOMO	347 7023515		g.crepas@gmail.com		
GUALA GIANNADOLFO		335 8466652	GUALA@GMAIL.COM		
STEFANO VALABREGA.	02.33404152	335 282209	valabrega@libero.it		
ENRICO FEDRIGHINI	335-7988966		enrico.fedrighini@polimi.it		
ALFREDO BONFANTI	02/88467438		alfredo.bonfanti@comune.milano.it		
ALBERTO BONFANTI	02/88467387		albertobonfanti@polimi.it		

Milano



Comune  
di Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520414 / 2018  
Del 23/11/2018 11:22:39  
ORIGINALE  
A: VALABREGA STEFANO

Milano, 22 novembre 2018

Alla c.a. Arch. Valabrega Stefano  
Via G. Albertoli, 5  
20156 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520439 / 2018  
Del 23/11/2018 11:25:30  
ORIGINALE  
A: SOPRINT.ZA ARCHEO.CA,  
BELLE ARTI E

**Spettabile Soprintendenza  
Archeologica, Belle Arti e  
Paesaggio**

Alla c.a. Arch. Antonella Ranaldi  
Corso Magenta 14  
20123 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520467 / 2018  
Del 23/11/2018 11:28:43  
ORIGINALE  
A: U. PROGRAM. PROGET. E  
REALIZ.

**Spettabile Unità Programmazione,  
Progettazione e Realizzazione  
Arredo Urbano**

**Ufficio Manutenzione e Gestione  
Monumenti e Fontane**  
Alla c.a. Arch. Alfredo Bonfanti  
Piazza Duomo 21  
20100 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520512 / 2018  
Del 23/11/2018 11:33:50  
ORIGINALE  
A: A. AMBIENTE, ENERGIA

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520575 / 2018  
Del 23/11/2018 11:38:56  
ORIGINALE  
A: A. PIAN. PROGR. MOB.-SEGR.  
DIR

**Spettabile Direzione Mobilità  
Ambiente e Energia  
Area pianificazione e  
programmazione mobilità unità  
centrale controllo**

Alla c.a. Direttore di Area  
Ing. Stefano Riazzola  
Geom. Colella Luigi  
Via Beccaria, 19  
20122 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520613 / 2018  
Del 23/11/2018 11:42:11  
ORIGINALE  
A: A. MUNICIPIO 8

**Spettabile Municipio 8**

Alla c.a. del Presidente  
Dott. Simone Zambelli  
Via Quarenghi, 21  
20151 Milano

E p. c.

**Al Gabinetto del Sindaco**

Alla c.a. Capo di Gabinetto  
Avv. Mario Vanni  
Piazza Scala, 2  
20121 Milano

**Spettabile Area Servizio di  
Presidenza del Consiglio  
Comunale  
Spettabile Ufficio Eventi e**

**Amministrazione Generale**

Alla c.a.  
Dott.ssa Franca Schiavon  
Piazza Scala, 2  
20121 Milano

**Spettabile Assessorato Urbanistica  
Verde e Agricoltura**

Alla c.a.  
Assessore Pierfrancesco Maran  
Via Bernina, 12 Milano

**OGGETTO: per il rilascio dei pareri tecnici utili e necessari alla realizzazione degli interventi relativi al Giardino dei Giusti - Parco Montestella Municipio 8. Indizione di Conferenza di Servizi decisoria, in forma semplificata e modalità asincrona, ai sensi dell'art. 14 comma 2 e dell'art. 14bis della L. 241/90 e s.m.i.**

Con riferimento all'oggetto, al fine del rilascio del parere tecnico di competenza e considerate le specifiche peculiarità del luogo di intervento, si richiede agli uffici in indirizzo parere di competenza relativamente la proposta progettuale rivisitata, già consegnata in data 20.11.2018, relativa alla realizzazione di nuove opere per il Giardino dei Giusti, intervento voluto dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'Associazione del Giardino dei Giusti e la Comunità ebraica.

**SI EVIDENZIA**

che lo scrivente servizio, in relazione alla necessità espressa dall'Amministrazione di voler concludere il procedimento in tempi stretti, non ritiene di dover indicare il termine di 15 giorni per la richiesta di integrazione documentale avendo gli uffici in indirizzo dichiarato, o manifestato con il silenzio, la non necessità di integrazione documentale

**SI AVVERTE**

**che entro il termine perentorio del 06/12/2018** gli uffici in indirizzo **devono rendere le proprie determinazioni relative alla decisione oggetto della conferenza.** Le determinazioni, congruamente motivate, sono formulate in termini di assenso o dissenso e indicano, ove possibile, le modifiche eventualmente necessarie ai fini dell'assenso.

Le prescrizioni o condizioni eventualmente indicate ai fini dell'assenso o del superamento del dissenso sono espresse in modo chiaro e analitico e specificano se sono relative a un vincolo derivante da una disposizione normativa o da un atto amministrativo generale, ovvero discrezionalmente apposte per la miglior tutela dell'interesse pubblico.

**La mancata comunicazione della determinazione entro il termine perentorio sopra indicato, ovvero la comunicazione di una determinazione priva dei requisiti sopra specificati, equivalgono ad assenso senza condizione. Restano ferme le responsabilità dei singoli dipendenti nei confronti dell'Amministrazione, per l'assenso reso, ancorché implicito.**

Qualora in riferimento al caso in specie si ravvisasse comunque la necessità di un esame contestuale delle determinazioni degli uffici, verrà applicato il disposto degli articoli 14 - comma 2, 14 bis - comma 2 (lett. d) e 6, nonché dell'art. 14 ter - comma 1 della Legge 241/90.

**Si chiede cortesemente di anticipare i pareri tramite posta elettronica agli indirizzi:**  
alessandra.rossi@comune.milano.it [olivia.benedini@comune.milano.it](mailto:olivia.benedini@comune.milano.it).

Gli elaborati necessari alla formulazione di parere/nulla osta richiesto, al fine di abbreviare i tempi, sono stati consegnati e protocollati in duplice serie direttamente agli uffici invitati alla Conferenza di Servizio dal progettista.

**Documentazione consegnata:**

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

Relazione descrittiva del “Progetto di riqualificazione” del Giardino dei Giusti 2018;  
Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi;  
Documento di concessione area 2015;  
TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018;  
TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche\_2018;  
TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_ Sud\_2018;  
TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018;  
TAVOLA 5 - Albero scultura\_2018;  
TAVOLA 6 - Auditorio\_2018;  
TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_2018;

**Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista – Ing. Riccardo De Col**

Relazione di calcolo;  
Specifiche di esecuzione;  
TAVOLA S01;  
TAVOLA S02;  
TAVOLA S03;  
TAVOLA S04;  
RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni.

Si rimane a disposizione per fornire eventuali indicazioni e chiarimenti.

**Il Direttore di Area**

*Arch. Paola Vigano'*

**Il Funzionario Responsabile dell'Unità 2**

Ufficio Progetti Esterni

Responsabile del Procedimento

Arch. Alessandra Rossi (int. 02/88467372)

Pratica trattata da:

arch. Alessandra Rossi ( 02 88467372)

Spett.le  
Comune di Milano  
Settore Verde e Agricoltura  
Via Ausonio Zambiani n. 01  
20100 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
STUDIO ARCH. VALABREGA  
STEFANO  
PG 0512860 / 2018  
Del 20/11/2018 10:09:34  
ORIGINALE  
A: U. PROGRAMMAZIONE,

C.A.  
Arch. Paola Viganò  
C.A.  
Arch. Alessandra Rossi

Milano, 20 novembre 2018

**OGGETTO : Progetto Architettonico e Strutturale del nuovo “ Giardino dei Giusti ” 2018**

In merito allo sviluppo del progetto di riqualificazione del “Giardino dei Giusti” all’interno dell’area Parco del Monte Stella, che prevede la creazione di un nuovo luogo commemorativo, già approvato con la Delibera della Giunta Comunale N. 1802 del 13.10.2015

**Consegniamo**

N. 3 copie del nuovo progetto architettonico e strutturale relativo a tale area.

Ciascuna copia è costituita da :

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

- 1- Relazione descrittiva del “Progetto di riqualificazione” del Giardino dei Giusti 2018
- 2 - Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi
- 3 - Documento di concessione area 2015
- 4 - TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018
- 5 - TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche \_2018
- 6 - TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_e Sud \_2018
- 7 - TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018
- 8 - TAVOLA 5 - Albero scultura\_ 2018
- 9 - TAVOLA 6 - Auditorio\_ 2018
- 10 - TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_ 2018

Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista – Ing. Riccardo De Col

- 1 - Relazione di calcolo
- 2 - Specifiche di esecuzione
- 3 - TAVOLA S01
- 4 - TAVOLA S02
- 5 - TAVOLA S03
- 6 - TAVOLA S04
- 7 - RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni

In fede  
Arch. Stefano Valabrega



**STEFANO VALABREGA**  
ARCHITETTO

20156 MILANO  
Via G. Albertolli 5  
TEL. +39 02.33404152  
FAX +39 02.33404160  
valabrega@libero.it  
P.IVA 02629320157



## Atti del Comune

Direzione Urbanistica  
Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano  
Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione A.U.  
Ufficio Manutenzione e Gestione Monumenti e Fontane

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520467 / 2018  
Del 23/11/2018 11:28:43  
ORIGINALE  
A: U. PROGRAMMAZIONE,

Milano, 26 novembre 2018

**Oggetto: Rilascio dei pareri tecnici utili e necessari alla realizzazione degli interventi relativi al Giardino dei Giusti – Parco Montestella – Municipio 8. Indizione di Conferenza di Servizi decisoria, in forma semplificata e modalità asincrona, ai sensi dell'art. 14 comma 2 e dell'art. 14 bis della L. 241/1990 e s.m.i.**

Con riferimento alla Conferenza di Servizi indetta dall'Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde della scrivente Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano, richiamati i contenuti dei precedenti Atti del Settore Tecnico Infrastrutture e Arredo Urbano rispettivamente in data 2 febbraio 2015 (P.G. n. 64217/2015 in data 02/02/2015), 1 settembre 2015 (P.G. n. 472478/2015 in data 03/09/2015) e 25 settembre 2015 (P.G. n. 513951/2015 in data 28/09/2015), ed esaminati gli elaborati riferiti allo sviluppo ultimo del progetto di riqualificazione del "Giardino dei Giusti", trasmessi in duplice copia a firma dell'Arch. Stefano Valabrega – per conto dell'Associazione per il Giardino dei Giusti di Milano – allo scrivente Ufficio con lettera di trasmissione in data 20 novembre 2018 di cui al P.G. n. 513747/2018 in data 20/11/2018, si evidenzia quanto segue:

- a) il parere tecnico dello scrivente Ufficio si limita all'esame della soluzione adottata per la realizzazione del sistema di **targhe dei Giusti, dei totem metallici e dell'elemento scultoreo costituito dall'"Albero dei Giusti"**;
- b) si prende atto che la soluzione progettuale trasmessa è corredata dall'elaborato **"Relazione geologica e geotecnica"** a firma del Dott. Geol. Carlo Leoni (Ordine dei Geologi della Lombardia – Sezione A – n. 776 AP);
- c) si prende atto che la soluzione progettuale trasmessa è corredata dagli elaborati **"Specifiche di esecuzione"** e **"Relazione di calcolo"**, entrambi a firma dell'Ing. Riccardo De Col (Ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano – Sezione A – n. 10132), unitamente alle **TAVOLE nn. S01, S02, S03 e S04**;
- d) in particolare, l'elaborato **"Relazione di calcolo"** di cui al punto c) riguarda la verifica del dimensionamento strutturale, in ordine di trattazione, del supporto porta targhe dei Giusti, dell'"Albero dei Giusti" e delle strutture metalliche verticali costituenti i totem citati al punto a); inoltre, a completamento, evidenzia la verifica a ribaltamento delle sedute in c.a. prefabbricate inserite nel progetto.

Alla luce di quanto evidenziato nei punti sopra richiamati si evidenzia dal punto di vista tecnico la **discordanza tra le dimensioni della fondazione dell'"Albero dei Giusti" rappresentate nella TAVOLA n. 5 e quanto calcolato/verificato/rappresentato nell'ambito dell'elaborato "Relazione di calcolo" di cui al precedente punto c), discordanza che emerge anche con la TAVOLA n. S02; in merito alla predetta discordanza, ai fini del rilascio del parere, si ritengono corrette le dimensioni indicate**

**negli elaborati "Relazione di calcolo" e TAVOLA n. S02, a firma dell'Ing. Riccardo De Col, maggiori rispetto quanto rappresentato nella TAVOLA n. 5 (architettonico).**

Alla luce dei contenuti del progetto trasmesso in data 20 novembre 2018 di cui al P.G. n. 513747/2018 l'Ufficio scrivente esprime, per quanto di competenza, parere favorevole in merito ai manufatti indicati nel precedente punto a), a condizione che vengano fattivamente realizzati con modalità e finiture che non generino spigoli taglienti, o pericolose insidie per i frequentatori dell'ambito così allestito (ad esempio, va impedito che nelle incisioni passanti delle targhe e dei totem, così come nelle fessure "tecniche" tra i singoli elementi metallici – o tra metallo e pietra – possano incastrarsi le dita delle mani (soprattutto dei frequentatori più giovani), e che il profilo dei ritagli sia esente da sbavature o spigoli che possano, anche inavvertitamente, ferirle.

Per quanto concerne le modalità atte a garantire una facile gestione e manutenzione degli elementi – compresa la potenziale pulizia dai graffiti – si accolgono positivamente le azioni indicate negli elaborati trasmessi, a recepimento di quanto già indicato negli Atti richiamati in premessa.

**Il Responsabile dell'Ufficio**

Arch. Alfredo Bonfanti



A:

**Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano**

**Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde**

c.a. Arch. Alessandra Rossi

Milano



Comune  
di Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520414 / 2018  
Del 23/11/2018 11:22:39  
ORIGINALE  
A: VALABREGA STEFANO

Milano, 22 novembre 2018

Alla c.a. Arch. Valabrega Stefano  
Via G. Albertoli, 5  
20156 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520439 / 2018  
Del 23/11/2018 11:25:30  
ORIGINALE  
A: SOPRINT.ZA ARCHEO.CA,  
BELLE ARTI E

Spettabile Soprintendenza  
Archeologica, Belle Arti e  
Paesaggio

Alla c.a. Arch. Antonella Ranaldi  
Corso Magenta 14  
20123 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520467 / 2018  
Del 23/11/2018 11:28:43  
ORIGINALE  
A: U. PROGRAM. PROGET. E  
REALIZ.

Spettabile Unità Programmazione,  
Progettazione e Realizzazione  
Arredo Urbano

Ufficio Manutenzione e Gestione  
Monumenti e Fontane

Alla c.a. Arch. Alfredo Bonfanti  
Piazza Duomo 21  
20100 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520512 / 2018  
Del 23/11/2018 11:33:50  
ORIGINALE  
A: A. AMBIENTE, ENERGIA

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520575 / 2018  
Del 23/11/2018 11:38:56  
ORIGINALE  
A: A. PIAN. PROGR. MOB.-SEGR.  
DIR.

Spettabile Direzione Mobilità  
Ambiente e Energia

Area pianificazione e  
programmazione mobilità unità  
centrale controllo

Alla c.a. Direttore di Area  
Ing. Stefano Riazola  
Geom. Colella Luigi  
Via Beccaria, 19  
20122 Milano

Comune di Milano  
A. VERDE,  
U. PROGRAMMAZIONE,  
PG 0520613 / 2018  
Del 23/11/2018 11:42:11  
ORIGINALE  
A: A. MUNICIPIO 8

Spettabile Municipio 8

Alla c.a. del Presidente  
Dott. Simone Zambelli  
Via Quarenghi, 21  
20151 Milano

E p. c.

Al Gabinetto del Sindaco

Alla c.a. Capo di Gabinetto  
Avv. Mario Vanni  
Piazza Scala, 2  
20121 Milano

Spettabile Area Servizio di  
Presidenza del Consiglio  
Comunale  
Spettabile Ufficio Eventi e

Amministrazione Generale  
Alla c.a.  
Dott.ssa Franca Schiavon  
Piazza Scala, 2  
20121 Milano

Spettabile Assessorato Urbanistica  
Verde e Agricoltura  
Alla c.a.  
Assessore Pierfrancesco Maran  
Via Bernina, 12 Milano

**OGGETTO:** per il rilascio dei pareri tecnici utili e necessari alla realizzazione degli interventi relativi al Giardino dei Giusti - Parco Montestella Municipio 8. Indizione di Conferenza di Servizi decisoria, in forma semplificata e modalità asincrona, ai sensi dell'art. 14 comma 2 e dell'art. 14bis della L. 241/90 e s.m.i.

Con riferimento all'oggetto, al fine del rilascio del parere tecnico di competenza e considerate le specifiche peculiarità del luogo di intervento, si richiede agli uffici in indirizzo parere di competenza relativamente la proposta progettuale rivisitata, già consegnata in data 20.11.2018, relativa alla realizzazione di nuove opere per il Giardino dei Giusti, intervento voluto dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'Associazione del Giardino dei Giusti e la Comunità ebraica.

#### SI EVIDENZIA

che lo scrivente servizio, in relazione alla necessità espressa dall'Amministrazione di voler concludere il procedimento in tempi stretti, non ritiene di dover indicare il termine di 15 giorni per la richiesta di integrazione documentale avendo gli uffici in indirizzo dichiarato, o manifestato con il silenzio, la non necessità di integrazione documentale

#### SI AVVERTE

**che entro il termine perentorio del 06/12/2018** gli uffici in indirizzo **devono rendere le proprie determinazioni relative alla decisione oggetto della conferenza.** Le determinazioni, congruamente motivate, sono formulate in termini di assenso o dissenso e indicano, ove possibile, le modifiche eventualmente necessarie ai fini dell'assenso.

Le prescrizioni o condizioni eventualmente indicate ai fini dell'assenso o del superamento del dissenso sono espresse in modo chiaro e analitico e specificano se sono relative a un vincolo derivante da una disposizione normativa o da un atto amministrativo generale, ovvero discrezionalmente apposte per la miglior tutela dell'interesse pubblico.

**La mancata comunicazione della determinazione entro il termine perentorio sopra indicato, ovvero la comunicazione di una determinazione priva dei requisiti sopra specificati, equivalgono ad assenso senza condizione. Restano ferme le responsabilità dei singoli dipendenti nei confronti dell'Amministrazione, per l'assenso reso, ancorché implicito.**

Qualora in riferimento al caso in specie si ravvisasse comunque la necessità di un esame contestuale delle determinazioni degli uffici, verrà applicato il disposto degli articoli 14 - comma 2, 14 bis - comma 2 (lett. d) e 6, nonché dell'art. 14 ter - comma 1 della Legge 241/90.

**Si chiede cortesemente di anticipare i pareri tramite posta elettronica agli indirizzi:**  
alessandra.rossi@comune.milano.it [olivia.benedini@comune.milano.it](mailto:olivia.benedini@comune.milano.it).

Gli elaborati necessari alla formulazione di parere/nulla osta richiesto, al fine di abbreviare i tempi, sono stati consegnati e protocollati in duplice serie direttamente agli uffici invitati alla Conferenza di Servizio dal progettista.

**Documentazione consegnata:**

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

Relazione descrittiva del “Progetto di riqualificazione” del Giardino dei Giusti 2018;  
Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi;  
Documento di concessione area 2015;  
TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018;  
TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche\_2018;  
TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_ Sud\_2018;  
TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018;  
TAVOLA 5 - Albero scultura\_2018;  
TAVOLA 6 - Auditorio\_2018;  
TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_2018;

**Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista – Ing. Riccardo De Col**

Relazione di calcolo;  
Specifiche di esecuzione;  
TAVOLA S01;  
TAVOLA S02;  
TAVOLA S03;  
TAVOLA S04;  
RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni.

Si rimane a disposizione per fornire eventuali indicazioni e chiarimenti.

**Il Direttore di Area**

*Arch. Paola Vignaro*



**Il Funzionario Responsabile dell'Unità 2**

Ufficio Progetti Esterni

Responsabile del Procedimento

Arch. Alessandra Rossi (tel. 02/88467372)



**Pratica trattata da:**

arch. Alessandra Rossi ( 02 88467372)

Spett.le  
Comune di Milano  
Settore Tecnico Infrastrutture e Arredo Urbano  
Piazza Duomo, 21  
20121 Milano

AVAAU

Comune di Milano  
A. VERDE,  
Valabrega Stefano  
PG 0513747 / 2018  
Del 20/11/2018 12:08:41  
ORIGINALE  
A: U. PROGRAM. PROGET. E  
REALIZ.

C.A.  
Ing. Renzo Valtorta  
C.A.  
Arch. Alfredo Bonfanti

Milano, 20 novembre 2018

**OGGETTO : Progetto Architettonico e Strutturale del nuovo “ Giardino dei Giusti ” 2018**

In merito allo sviluppo del progetto di riqualificazione del “Giardino dei Giusti” all’interno dell’area Parco del Monte Stella, che prevede la creazione di un nuovo luogo commemorativo, già approvato con la Delibera della Giunta Comunale N. 1802 del 13.10.2015

**Consegniamo**

N. 2 copie del nuovo progetto architettonico e strutturale relativo a tale area.

Ciascuna copia è costituita da :

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

- 1- Relazione descrittiva del “Progetto di riqualificazione” del Giardino dei Giusti 2018
- 2 - Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi
- 3 - Documento di concessione area 2015
- 4 - TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018
- 5 - TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche \_2018
- 6 - TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_e Sud \_2018
- 7 - TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018
- 8 - TAVOLA 5 - Albero scultura\_ 2018
- 9 - TAVOLA 6 - Auditorio\_ 2018
- 10 - TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_ 2018

Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista – Ing. Riccardo De Col

- 1 - Relazione di calcolo
- 2 - Specifiche di esecuzione
- 3 - TAVOLA S01
- 4 - TAVOLA S02
- 5 - TAVOLA S03
- 6 - TAVOLA S04
- 7 - RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni

In fede  
Arch. Stefano Valabrega



**STEFANO VALABREGA**  
ARCHITETTO

20156 MILANO  
Via G. Albertolli 5  
TEL. +39 02.33404152  
FAX +39 02.33404160  
valabrega@libero.it  
P.IVA 02629320157



Data: 26/11/2018 Comune di Milano - Sistema di Protocollo Generale

2.L.6.§ - Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano - Ufficio Protocollo

Documenti inviati da: Randone Paola

Documenti inviati a: 2.L.6.F - Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde

Dal: 26/11/2018 al: 26/11/2018

N° P.G.	Data P.G.	Mittente	Oggetto
520467 / 2018	23/11/2018	Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione Verde	PER IL RILASCIO DEI PARERI TECNICI UTILI E NECESSARI ALLA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI RELATIVI AL GIARDINO DEI GIUSTI - PARCO MONTESTELLA - MUNICIPIO 8. INDIZIONE DI CONFERENZA DEI SERVIZI DECISORIA, IN FORMA SEMPLIFICATA E MODALITA' ASINCRONA, AI SENSI DELL'ART. 14 COMMA 2 E DELL'ART 14 DELLA L. 241/90 E S.M.I.

Totale documenti: 1

Firma per presa in carico \_\_\_\_\_

Milano



Comune  
di Milano

Milano, 26 Novembre 2018

Comune di Milano  
A. PIAN PROGR  
U. CENTRALE CONTROLLO  
TRAFFICO  
PG 0536035 / 2018  
Del 03/12/2018 16:48:31  
ORIGINALE  
A: VALABREGA STEFANO

Egregio  
Arch. Stefano VALABREGA  
Via G. Albertoli n°5  
20156 – Milano  
Tel.02/33404152  
firma e data per ricevuta:

**Oggetto:Ampliamento GIARDINO DEI GIUSTI – Parco Montestella Zona 8.  
Associazione Giardino Dei Giusti – Conferenza Servizi decisoria del 06.12.18  
Rilascio Parere tecnico impianto di illuminazione (non economico)**

Con riferimento alla nota di Richiesta avanzata dal Progettista Arch. Stefano VALABREGA in data 31.10.18 di PG n°0479325/18, preso atto delle verifiche illuminotecniche effettuate da A2A IP srl, Visto il progetto di illuminazione in questione, l'ufficio I.P. di questo Comune esprime **parere tecnico favorevole**. Si evidenzia che tutte le prescrizioni espresse nel Mod. 112/2000 ivi allegato, nonché quelle riportate sulle Tav E01 e E02 dovranno essere fedelmente rispettate dal Privato, in quanto il presente parere risulta essere subordinato alle stesse. Pertanto unitamente alla presente vengono restituite alla Parte n° 2 copie integrali del progetto debitamente vistate, mentre la 3°copia sarà trattenuta agli Atti dallo scrivente ufficio. Il nuovo impianto di IP, sarà caratterizzato da una parte concernente l'illuminazione dei percorsi pedonali che al momento della consegna sarà gestito da A2A IP srl, mentre la restante parte di impianto a carattere monumentale - architettonico sarà gestito dall'Associazione Giardino Dei Giusti, pertanto la Manutenzione Ordinaria e Straordinaria, la fornitura dell'energia saranno a carico di quest'ultima, per il periodo indicato in concessione. Si segnala inoltre, che l'accensione e lo spegnimento dell'impianto a carattere monumentale - architettonico dovrà avvenire tramite apparecchio crepuscolare regolato mediante orologio con orari di accensione e spegnimento corrispondente agli attuali impianti d'illuminazione pubblica esistenti su territorio Comunale, lo stesso sarà alimentato da quadro elettrico privato. Infine si tiene ad evidenziare che, la verifica qualitativa e quantitativa dei materiali realmente impiegati in cantiere dovrà essere valutata dal collaudatore o dalla DD.LL. appositamente incaricata in conformità al progetto approvato. A tal proposito si ricorda di inviare allo scrivente, le comunicazioni di inizio e fine lavori e conseguentemente il Certificato di Conformità dell'impianto a cura dell'impresa installatrice.

Distinti Saluti

il Tecnico

(Ing. Luigi COLELLA)

il Responsabile dell'Unità

(Arch. Marina DEMATTEIS)

il Direttore D'Area

(Ing. Stefano RIAZZOLA)

Via Beccaria, 19 - 20122 Milano  
tel. 0228467477/8 - fax 0228466066  
www.comune.milano.it



Spett.le  
Comune di Milano  
Settore Infrastrutture per la Mobilità  
Via Beccaria n. 19  
20122 Milano

Comune di Milano  
A. AMBIENTE,  
ARCH. VALABREGA STEFANO  
PG 0479325 / 2018  
Del 31/10/2018 11:10:27  
ORIGINALE  
A. U. REALIZZ INFR CON SPC

C.A.  
Ing. Luigi Colella

Milano, 29 ottobre 2018

**OGGETTO : Impianto di illuminazione nuovo progetto " Giardino dei Giusti "**

In merito allo sviluppo del progetto di riqualificazione del "Giardino dei Giusti" all'interno dell'area Parco del Monte Stella, che prevede la creazione di un nuovo luogo commemorativo, già approvato con la Delibera della Giunta Comunale N. 1802 del 13.10.2015

**consegniamo**

N. 3 copie del nuovo progetto di illuminazione relativo a tale area.

Si ricorda che, come da relazione allegata, il progetto di illuminazione che verrà gestito da A2A IP SRL non varia, mentre la parte a carico del privato, Associazione per il Giardino dei Giusti, gestita per un periodo di 10 anni (manutenzione e consumi energia elettrica) come da documento di Concessione Area del 12/10/15, è stata notevolmente semplificata.  
Ciascuna copia è costituita da :

- Capitolato
- Quadro elettrico illuminazione
- Tav. E01 – E02 (Planimetria Generale e Particolari installativi)
- Allegato A e B ( Calcolo illuminotecnico)
- Copia concessione area 12/10/2015

In fede  
Arch. Stefano Valabrega

05.11.2018  
Unità Realizzazione Infrastrutture  
con Soc. Partecipate e Controllo

ORDINE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI,  
PAESAGGISTI E CONSERVATORI  
DELLA  
PROVINCIA DI MILANO  
in fede  
VALABREGA  
Stefano  
architetto  
2557

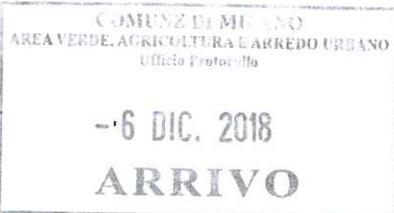
STEFANO VALABREGA  
ARCHITETTO

20156 MILANO  
Via G. Albertoni 5  
TEL. +39 02 33404152  
FAX +39 02 33403150  
valabrega@libero.it  
P.IVA 0262932015

AREA MUNICIPIO 8



MUNICIPIO N. 8



Delibera n. 48 del 05/12/2018 - PG n. 540915 /2018

Comune di Milano  
A. MUNICIPIO 8  
U. SUPPORTO AGLI ORGANI  
DEL  
PG 0540915 / 2018  
Del 06/12/2018 08:11:15  
Rep. DCM2.1D2-8 0000048 /  
2018

COMUNE DI MILANO



MUNICIPIO N. 8

AREA MUNICIPIO 8  
DELIBERAZIONE N. 48 DEL 5 DICEMBRE 2018

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI MUNICIPIO IN SECONDA CONVOCAZIONE

**PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DI NUOVE OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI. PARERE**

Seduta pubblica del 5 dicembre 2018

CONSIGLIERI IN CARICA

ZAMBELLI SIMONE	PRESIDENTE MUNICIPIO	P			
AGUZZI LAURA	CONSIGLIERE	A	GARIBOLDI MARCO	CONSIGLIERE	P
ANGUISSOLA DI SAN DAMIANO MARCO	CONSIGLIERE	P	INVERNIZZI VIRGINIA	CONSIGLIERE	P
AROSIO ALBERTO	CONSIGLIERE	P	LODIGIANI MARCO	CONSIGLIERE	P
BERTINOTTI MARIA CHIARA	CONSIGLIERE	P	MANCA GIULIO A. M.	CONSIGLIERE	P
BIANCHINI GIORGIO	CONSIGLIERE	P	MARAZITA VINCENZO	CONSIGLIERE	A
CONSOLINI CLAUDIO	CONSIGLIERE	P	PAGLIUCA VITTORIO	CONSIGLIERE	P
DALDOSSO IGOR	CONSIGLIERE	P	PAVESI STEFANO	CONSIGLIERE	A
DE MUZIO MARIA AURORA	CONSIGLIERE	A	PELUCCHI GIULIA	CONSIGLIERE	A
DEL GENIO GIOVANNI	CONSIGLIERE	P	ROMANI GAIA	CONSIGLIERE	P
DELL'ORTO EUGENIO	CONSIGLIERE	P	ROMANO PAOLO	CONSIGLIERE	P
DRAGONETTI EMILIA M.	CONSIGLIERE	P	ROZZA MARCO	CONSIGLIERE	P
FEDERIGHI FRANCESCO	CONSIGLIERE	P	SALERANI ENRICO MARIA	CONSIGLIERE	P
FEDRIGHINI ENRICO	CONSIGLIERE	P	SCARPA ANNA ORNELLA	CONSIGLIERE	P
GALESÌ FABIO	PRESIDENTE CONSIGLIO MUNICIPIO	P	TANSINI MARCO	CONSIGLIERE	A
GARGANO ERMANN0	CONSIGLIERE	P	VOLPI OLIVIERO GIOVANNI	CONSIGLIERE	P

Fatto eseguire l'appello nominale, il Presidente del Consiglio di Municipio, Fabio Galesi, accerta che risultano presenti 25 Consiglieri.

Partecipa all'adunanza il Funzionario Amministrativo Dott.ssa Paola Pozzi.

Il Presidente accertato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta alle ore 20,45.

**AREA MUNICIPIO 8**



**MUNICIPIO 8**

**OGGETTO: PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DI NUOVE OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI. PARERE**

**Visti:**

- Il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";
  - Lo Statuto del Comune di Milano;
  - Il del Regolamento dei Municipi del Comune di Milano;
  - L'art. 14 comma 2 dell'art. 14 bis della Legge n. 241/90 e s.m.i.;
- Vista la richiesta di parere pervenuta in data 08/11/2018 da parte della Direzione Urbanistica - Area Pianificazione Tematica e Valorizzazione Aree - PG. 469916/2018;

**DATO ATTO** del parere di regolarità tecnica e di legittimità reso dal Direttore dell'Area Municipio 8 quale parte integrante della presente proposta;

**DATO ATTO** dell'esito della seguente votazione, a scrutinio palese:

Presenti:	25
Astenuti:	==
Votanti:	25
Maggioranza richiesta:	13
Voti favorevoli:	16
Voti contrari:	9 Anguissola, Arosio, Consolini, Dell'Orto, Lodigiani, Manca, Pagliuca, Rozza, Salerani

**DELIBERA**

per le motivazioni contenute nell'allegata proposta di deliberazione:

1. di esprimere parere FAVOREVOLE alla proposta progettuale rivisitata relativa alla realizzazione di nuove opere per il Giardino dei Giusti;
2. di richiedere di abbassare il più possibile l'altezza della siepe ("parete a verde per schermare palco auditorio e impianti") prevista nell'auditorium, al fine di minimizzarne l'impatto;
3. di richiedere ai proponenti e ai tecnici dell'Area Verde un particolare e costante monitoraggio, alle operazioni di posa delle sedute in pietra ed ogni altro intervento in prossimità degli apparati radicali arborei, al fine di rispettare le prescrizioni stabilite dall'Area Verde;

AREA MUNICIPIO 8



Comune di  
Milano

MUNICIPIO 8

4. di prevedere in modo vincolante, sede di esecuzione tecnica delle opere sotto l'alta vigilanza dell'Area Verde del Comune, l'esecuzione di scavi effettuati esclusivamente a mano in corrispondenza delle alberature presenti e dell'estensione dei relativi apparati radicali, alle distanze previste per non influire sulla loro stabilità;
5. di demandare agli uffici dell'Area Municipio tutti gli adempimenti conseguenti.

Il Segretario  
Dott.ssa Paola Pozzi

Il Presidente del Consiglio di Municipio  
Fabio Galesi

- AL SIGNOR SINDACO
- ALL'AREA VERDE, AGRICOLTURA E ARREDO URBANO – Unità Programmazione, Progettazione e Realizzazione del Verde
- Pubblicata all'albo pretorio dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_
- Pubblicata all'aibo municipale dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

AREA MUNICIPIO 8



MUNICIPIO 8

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE  
DI CONSIGLIO DI MUNICIPIO**

OGGETTO

**PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DI NUOVE  
OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI. PARERE**

Il Presidente della Commissione  
Sviluppo del Territorio  
f.to Marco Gariboldi

AREA MUNICIPIO 8



MUNICIPIO 8

**OGGETTO: PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DI NUOVE OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI. PARERE**

IL CONSIGLIO DEL MUNICIPIO N. 8

**Visti:**

- Il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";
- Lo Statuto del Comune di Milano;
- Il del Regolamento dei Municipi del Comune di Milano;
- L'art. 14 comma 2 dell'art. 14 bis della Legge n. 241/90 e s.m.i.;
- Vista la richiesta di parere pervenuta in data 08/11/2018 da parte della Direzione Urbanistica - Area Pianificazione Tematica e Valorizzazione Aree - PG. 469916/2018;

**Premesso che:**

la Commissione Sviluppo del Territorio, nella seduta del 03/12/2018 ha esaminato la richiesta di parere.

**Considerato che:**

in data 12/9/2013, Delibera n. 160, il Consiglio di Zona 8 ha deliberato favorevolmente la "Proposta di interesse pubblico paesaggistico di immobili e aree del Quartiere Triennale Ottava – QT8"

in data 24/9/2015 il Consiglio di Zona 8 aveva deliberato, in merito alla Variante al Progetto Esecutivo di "Riqualficazione del Giardino dei Giusti" deliberato con presa d'atto della Giunta Comunale n°1183 del 26/6/2015, un parere non favorevole;

tale parere, fatta la premessa che "Il Consiglio di Zona 8 considera un onore e motivo di orgoglio la presenza dal 2003 del Giardino dei Giusti all'interno del Parco Monte Stella, presenza che va tutelata e valorizzata attraverso opportuni interventi di manutenzione, cura e miglioramento del luogo di commemorazione", esprimeva un giudizio negativo fondato sui contenuti di un progetto che prevedeva "nuove opere destinate a trasformare, in quanto tali, l'area a parco esistente", in base a un preciso elenco di criticità di seguito riportate:

- 1) "Auditorium di 340 posti, con grandi colonne, muri, strutture portanti, fondazioni in calcestruzzo: tutte opere che si configurano come opere edilizie e richiedono rilascio di titolo edilizio con relativa specificazione delle responsabilità";
- 2) "i muri prefabbricati in cemento armato alti m 2,80 e le strutture edilizie vengono qualificate dal proponente, nella relazione, come "opere rimovibili": in realtà può essere definita rimovibile (sentenza Cassazione) solo un'opera priva di fondazioni, immediatamente rimovibile senza necessità di ulteriori interventi";
- 3) "in tal senso, è necessario procedere alla richiesta di rilascio di titolo edilizio";
- 4) "opere edilizie di simili dimensioni, con fondazioni, non possono rientrare nella categoria del verde attrezzato";

## MUNICIPIO 8

- 5) "la documentazione consegnata al CdZ 8 presenta tavole planimetriche in scala non corrispondenti alle reali dimensioni dell'area";
- 6) "non risulta che siano state svolte indagini geologiche preventive sulla stabilità delle parti di suolo interessate dalle opere edilizie (auditorium di 340 posti, stanze con muri alti m 2,80), con relativo calcolo strutturale, analisi dei carichi e della pressione dei terreni";
- 7) "l'impermeabilizzazione del terreno conseguente a tali pesanti interventi strutturali pone problemi circa il drenaggio delle acque meteoriche";
- 8) "il trasporto e lo scavo ad elevate profondità delle fondazioni per i prefabbricati in cemento armato richiederebbe l'impiego di escavatori e mezzi pesanti, con elevato impatto sul suolo del parco";
- 9) "la creazione di muri alti imporrebbe la creazione di un nuovo impianto di illuminazione per ragioni di sicurezza, indotte però proprio dalla realizzazione di barriere in cemento armato alte quasi 3 metri";
- 10) "gli scavi e i sistemi di sottostruttura degli alti muri rischiano di incidere sull'apparato radicale delle piante d'alto fusto esistenti";
- 11) "gli attraversamenti pedonali previsti nell'area interessata dal progetto cambiano radicalmente il disegno di Bottoni: vengono infatti interrotti i percorsi esistenti di connessione ai sentieri e alle scale che collegano i vari terrazzamenti erbosi di quel versante del parco";
- 12) "per quanto riguarda la tenuta delle fondazioni nel sottosuolo, indispensabili per tenere in piedi in condizioni di sicurezza i muri di calcestruzzo, oltre alla preventiva mancata indagine geognostica manca anche un piano di puntuale manutenzione e controllo delle medesime: il progetto prevede infatti solo "controlli a vista" con periodicità annuale per i primi tre anni, e successivamente ogni tre anni".

### Esaminato

il nuovo progetto in Commissione Sviluppo del Territorio del Municipio 8 in data 3 dicembre 2018, e rilevato quanto segue:

- il progetto non prevede più la realizzazione dei muri, quindi opere di elevato impatto strutturale, architettonico e paesaggistico, implicanti la necessità di scavi per relative fondazioni;
- il progetto non prevede più la realizzazione di un auditorium da 340 posti, bensì la realizzazione di una piazzola - analogamente a quelle già esistenti formate da pietra in granito - con l'uso del medesimo materiale presente nei terrazzamenti del parco;
- questo spazio comune, da utilizzare in occasione degli eventi con scolaresche e cittadinanza, avrà posti a sedere ricavati con la posa di blocchi di granito identici a quelli già esistenti nel parco, senza alcuna opera di scavo, in grado di ospitare fino a un massimo di 200 persone;
- le targhe dei Giusti verranno esposte su un basamento alto circa 80 cm, anch'esso realizzato con le pietre esistenti e già utilizzate nell'intero territorio del parco;
- l'utilizzo di questo materiale naturale (pietre) al posto di strutture e coperture in cemento consentirà di prevenire fenomeni legati all'impermeabilizzazione del suolo;

**AREA MUNICIPIO 8**



**MUNICIPIO 8**

- il mantenimento dell'attuale paesaggio, senza la creazione di alte barriere impermeabili alla vista, non rende necessaria la creazione di un nuovo impianto di illuminazione di eccessiva potenza dedicato a questo spazio (che avrebbe creato problemi all'habitat dell'avifauna presente nel parco) ma un semplice potenziamento con punti luce identici a quelli già esistenti nel parco;
- gli attraversamenti pedonali esistenti nel parco vengono pienamente salvaguardati e rispettati, senza interruzioni e deviazioni rispetto al disegno originale di Bottoni;
- non essendo più previste fondazioni nel sottosuolo in grado di reggere prefabbricati in calcestruzzo, risultano venir meno sia le esigenze di analisi geognostiche specialistiche, sia misure di manutenzione e controllo delle strutture originariamente previste;
- la posa delle pietre previste dal progetto rispettano le distanze previste dal competente settore Area verde rispetto all'apparato radicale delle essenze arboree presenti: tuttavia è necessario che le operazioni in prossimità degli apparati radicali arborei seguano un rigiro protocollo di tutela;
- il progetto prevede dei totem alti oltre due metri all'ingresso per segnalare la presenza del Giardino;
- il progetto prevede un albero in metallo alto 4 metri a simboleggiare il Giardino dei Giusti

**DELIBERA**

per le motivazioni esposte in precedenza:

1. di esprimere parere FAVOREVOLE alla proposta progettuale rivisitata relativa alla realizzazione di nuove opere per il Giardino dei Giusti;
2. di richiedere di abbassare il più possibile l'altezza della siepe ("parete a verde per schermare palco auditorio e impianti") prevista nell'auditorium, al fine di minimizzarne l'impatto;
3. di richiedere ai proponenti e ai tecnici dell'Area Verde un particolare e costante monitoraggio alle operazioni di posa delle sedute in pietra ed ogni altro intervento in prossimità degli apparati radicali arborei, al fine di rispettare le prescrizioni stabilite dall'Area Verde;
4. di prevedere in modo vincolante, sede di esecuzione tecnica delle opere sotto l'alta vigilanza dell'Area Verde del Comune, l'esecuzione di scavi effettuati esclusivamente a mano in corrispondenza delle alberature presenti e dell'estensione dei relativi apparati radicali, alle distanze previste per non influire sulla loro stabilità;
5. di demandare agli uffici dell'Area Municipio tutti gli adempimenti conseguenti.

AREA MUNICIPIO 8



MUNICIPIO 8

**OGGETTO: PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA REALIZZAZIONE DI NUOVE OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI. PARERE**

**Visti:**

- la proposta di deliberazione di cui in oggetto;
- l'art. 33 del Regolamento dei Municipi del Comune di Milano;
- il provvedimento del Sindaco PG. n. 342407/2018;

**SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE**

In ordine alla regolarità tecnica e alla legittimità della proposta di deliberazione in oggetto.

IL DIRETTORE DELL'AREA MUNICIPIO 8

Dott.ssa Micaela Curcio

Milano



Comune  
di Milano

Dichiarazione di conformità dei documenti informatici con gli originali cartacei.

Ai sensi del DPR 445/2000 attesto che il documento che precede, composto di n° 8 fogli,  
è copia conforme all'originale depositato presso gli Archivi del Comune di Milano.

F.to digitalmente  
Il Funzionario Amm.vo  
Dott.ssa Paola Pozzi

ELENCO DOCUMENTI ALLEGATI:

Documento: Delibera n. 48

P.G. n. 540915 / 2018

**OGGETTO: PROPOSTA PROGETTUALE RIVISITATA RELATIVA ALLA  
REALIZZAZIONE DI NUOVE OPERE PER IL GIARDINO DEI GIUSTI.  
PARERE**

**ANNO 2019****Aperture al pubblico MUSEO BOTANICO e COMUNEMENTE VERDE**

Le ore/apertura/persona comprendono il tempo necessario per allestire e disallestire il necessario

Sabato 16 Febbraio	orario 14/19	5 ore MB e 5 ore CV
Sabato 16 Marzo	orario 14/19	5 ore MB e 5 ore CV
Sabato 13 Aprile	orario 14/20	6 ore MB e 6 ore CV
Sabato 18 Maggio	orario 14/20 (Orticola)	6 ore e 6 ore CV
Sabato 15 Giugno	orario 14/20	6 ore e 6 ore CV
Sabato 13 Luglio	orario 14/20	6 ore e 6 ore CV
Sabato 28 Settembre	orario 14/20 (Greencity)	6 ore e 6 ore CV
Sabato 19 Ottobre	orario 14/19	5 ore MB e 5 ore CV
Sabato 16 novembre	orario 14/19	5 ore MB e 5 ore CV
Sabato 14 dicembre	orario 14/19	5 ore MB e 5 ore CV

In **due sabati** fra questi gli spazi saranno aperti anche la **mattina**, dalle ore 9 fino alle 14 per un totale di 10 ore MB e 10 ore CV.

**TOTALE ORE**

Museo Botanico            **Ore/persona/anno n.65**

Comunemente Verde      **Ore/persona/anno n. 65**

Spett.le  
Comune di Milano  
Settore Municipio 8  
Via Quarenghi 21  
20151 Milano

C.A.  
Dott Simone Zambelli

Comune di Milano  
A. MUNICIPIO 8  
VALABREGA STEFANO  
PG 0513273 / 2018  
Del 20/11/2018 11:03:31  
Per ricevuta  
A. PRESIDENTE DI MUNICIPIO 8

Comune di Milano  
A. MUNICIPIO 8  
VALABREGA STEFANO  
PG 0513273 / 2018  
Del 20/11/2018 11:03:31  
Rep. BO2 102-8 0000263 / 2018  
Del 20/11/2018 11:03:31

Milano, 20 novembre 2018

**OGGETTO : Progetto Architettonico e Strutturale del nuovo " Giardino dei Giusti " 2018**

In merito allo sviluppo del progetto di riqualificazione del "Giardino dei Giusti" all'interno dell'area Parco del Monte Stella, che prevede la creazione di un nuovo luogo commemorativo, già approvato con la Delibera della Giunta Comunale N. 1802 del 13.10.2015

**Consegniamo**

N. 2 copie del nuovo progetto architettonico e strutturale relativo a tale area.

Ciascuna copia è costituita da :

Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega

- 1- Relazione descrittiva del "Progetto di riqualificazione" del Giardino dei Giusti 2018
- 2 - Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi
- 3 - Documento di concessione area 2015
- 4 - TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018
- 5 - TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche \_2018
- 6 - TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_e Sud \_2018
- 7 - TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018
- 8 - TAVOLA 5 - Albero scultura\_ 2018
- 9 - TAVOLA 6 - Auditorio\_ 2018
- 10 - TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_ 2018

Documentazione tecnica costruttiva redatta da strutturista - Ing. Riccardo De Col

- 1 - Relazione di calcolo
- 2 - Specifiche di esecuzione
- 3 - TAVOLA S01
- 4 - TAVOLA S02
- 5 - TAVOLA S03
- 6 - TAVOLA S04
- 7 - RELAZIONE GEOLOGICA-GEOTECNICA-Dott. Leoni

In fede  
Arch. Stefano Valabrega



**STEFANO VALABREGA**  
**ARCHITETTO**

20156 MILANO  
Via G. Albertoni 5  
TEL: +39 02 33404163  
FAX: +39 02 33404160  
valabrega@libero.it  
P.IVA 02628320157



Ministero

per i beni e le attività culturali

SOPRINTENDENZA ARCHEOLOGIA BELLE ARTI E PAESAGGIO  
PER LA CITTA' METROPOLITANA DI MILANO

Al

Comune di Milano  
Unità Programmazione, Progettazione e  
Realizzazione Verde  
Ufficio Progettazione 2  
Ufficio Progetti Esterni  
Via Ausonio Zubiani n. 1  
20161 MILANO

MIBAC-SABAP-MI  
SABAP-MI  
0011690 06/12/2018  
CI. 34.19.07/1

Risposta al foglio del  
ns. prot.

prot.  
del

OGGETTO: MILANO – Monte Stella – Progetto architettonico e strutturale del nuovo “Giardino dei Giusti”.  
Parere.

In riferimento alla nota pervenuta in data 20/11/2018 (ns. prot. n. 11208 del 21/11/2018) con cui è stato trasmesso il nuovo progetto di riqualificazione del Giardino dei Giusti, nel precisare che l'ambito di riferimento (Monte Stella) non risulta sottoposto a tutela né ai sensi della Parte Seconda (Beni Culturali,) né ai sensi della Parte Terza (Beni Paesaggistici) del D.Lgs. 42/2004, tuttavia, visto il precedente parere reso con nota n. 10469 del 29/09/2015, trattandosi prevalentemente di sistemazioni a terra, con sentieri, sedute e muretti di limitata altezza e considerato il valore simbolico, questa Soprintendenza, nello spirito di collaborazione, esprime parere favorevole alla nuova soluzione progettuale.

Per gli armadi di contenimento dei contatori, si segnala l'opportunità di utilizzare un rivestimento in materiale analogo a quello degli altri elementi metallici (acciaio tipo cor-ten).

Infine per il sistema di illuminazione inserito nelle panche previste nel Giardino del Dialogo/Auditorio si ritiene preferibile adottare una soluzione di tipo puntuale anziché lineare.

Responsabile del procedimento

(Arch. Paolo Savio)



SOPRINTENDENTE

Arch. Antonella Ranaldi

Spett.le  
Comune di Milano  
Settore Soprintendenza Archeologica, belle arti e paesaggio  
Corso Magenta 24 – Palazzo Litta  
20123 Milano

C.A.  
Arch. Antonella Ranaldi



Milano, 20 novembre 2018

**OGGETTO : Progetto Architettonico e Strutturale del nuovo " Giardino dei Giusti " 2018**

In merito allo sviluppo del progetto di riqualificazione del "Giardino dei Giusti" all'interno dell'area Parco del Monte Stella, che prevede la creazione di un nuovo luogo commemorativo, già approvato con la Delibera della Giunta Comunale N. 1802 del 13.10.2015

**Consegniamo**

N. 2 copie del nuovo progetto architettonico e strutturale relativo a tale area.

Ciascuna copia è costituita da :

**Documentazione di Progettazione Architettonica – Arch. Stefano Valabrega**

- 1- Relazione descrittiva del "Progetto di riqualificazione" del Giardino dei Giusti 2018
- 2 - Preventivo-budget Giardino dei Giusti – Impresa Mangiavacchi
- 3 - Documento di concessione area 2015
- 4 - TAVOLA 1 - Inquadramento\_2018
- 5 - TAVOLA 2 - Accessibilità disabili e Are tematiche \_2018
- 6 - TAVOLA 3 - Ingressi Nord\_e Sud \_2018
- 7 - TAVOLA 4 - Percorsi e relativi dettagli di sedute\_2018
- 8 - TAVOLA 5 - Albero scultura\_ 2018
- 9 - TAVOLA 6 - Auditorio\_ 2018
- 10 - TAVOLA 7 - Caditoie e scarichi\_ 2018